Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2007/2000

z dnia 18 września 2000 r.

wprowadzające nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących lub powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszania Unii Europejskiej, zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2820/98 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1763/1999 i (WE) nr 6/2000

(Dz.U. L 240 z 23.9.2000, str. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Rady (WE) nr 2563/2000 z dnia 20 listopada 2000 r.	L 295	1	23.11.2000
►M2	Rozporządzenie Komisji (WE) NR 2487/2001 z dnia 18 grudnia 2001 r.	L 335	9	19.12.2001
►M3	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 607/2003 z dnia 2 kwietnia 2003 r.	L 86	18	3.4.2003
►M4	Rozporządzenie Rady (WE) nr 374/2005 z dnia 28 lutego 2005 r.	L 59	1	5.3.2005
►M5	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1282/2005 z dnia 3 sierpnia 2005 r.	L 203	6	4.8.2005
►M6	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1946/2005 z dnia 14 listopada 2005 r.	L 312	1	29.11.2005

▼B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2007/2000

z dnia 18 września 2000 r.

wprowadzające nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących lub powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszania Unii Europejskiej, zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2820/98 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1763/1999 i (WE) nr 6/2000

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na spotkaniu w Lizbonie w dniach 23 i 24 marca 2000 r. Rada Europejska postanowiła, że Układy o stabilizacji i stowarzyszeniu z krajami zachodniobałkańskimi powinny być poprzedzone asymetryczną liberalizacją handlu.

(2) Rada w swoich konkluzjach z dnia 24 stycznia i 14 lutego 2000 r. wezwała również Komisję do zbadania zagadnień związanych z ułatwieniem handlu z Republiką Czarnogóry w Federalnej Republice Jugosławii.

(3) Rozporządzenie Rady (WE) nr 6/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. dotyczące porozumień stosowanych w przywozie do Wspólnoty produktów pochodzących z Republiki Bośni i Hercegowiny i Republiki Chorwacji oraz przywozu wina pochodzącego z byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii i Republiki Słowenii [1], oferuje dla pewnych produktów przemysłowych zwolnienie od cła w granicach plafonów taryfowych oraz ustanowienie ograniczonych koncesji dla towarów rolnych, wiele z nich w formie zwolnienia od ceł w zakresie kontyngentów taryfowych. Rozporządzenie Rady (WE) nr 1763/1999 z dnia 29 lipca 1999 r. dotyczące porozumień stosowanych do przywozu do Wspólnoty produktów pochodzących z Albanii przewiduje podobny system zawierający te same ograniczenia i zmieniający rozporządzenie (WE) nr 2820/98 dotyczące stosowania wielostronnego programu ogólnych preferencji taryfowych w odniesieniu do Albanii w okresie od dnia 1 lipca 1999 r. do dnia 31 grudnia 2001 r. [2].

(4) Ogólny poziom przywozu z krajów zachodniobałkańskich wynosi jest niższy o 0,6 % od całego przywozu Wspólnoty. Oczekuje się, że dalsze otwarcie rynku wniesie wkład w proces stabilizacji politycznej i gospodarczej w regionie bez negatywnych skutków dla Wspólnoty.

(5) Właściwa jest zatem dalsza poprawa wspólnotowych autonomicznych preferencji handlowych poprzez usuwanie wszystkich pozostałych plafonów taryfowych dla produktów przemysłowych oraz poprzez dalszą poprawę dostępu do rynku Wspólnoty dla produktów rolnych i rybołówstwa, w tym produktów przetworzonych.

(6) Środki te proponowane są jako część procesu stabilizacji i stowarzyszania UE w odpowiedzi na szczególną sytuację w Zachodnich Bałkanach. Nie stanowią one precedensu dla wspólnotowej polityki handlowej z innymi państwami trzecimi.

(7) Zgodnie z procesem stabilizacji i stowarzyszania UE, opartym na wcześniejszym podejściu regionalnym i konkluzjach Rady z 29 kwietnia 1997 r., rozwój dwustronnych stosunków między Unią Europejską a krajami Zachodnich Bałkan zależy od pewnych warunków. Przyznanie autonomicznych preferencji handlowych

[1] Dz.U. L 2 z 5.1.2000, str. 1.
[2] Dz.U. L 211 z 11.8.1999, str. 1.

▼B

jest powiązane z poszanowaniem podstawowych zasad demokracji i praw człowieka oraz z gotowością odnośnych krajów do rozwijania wzajemnych stosunków gospodarczych. Przyznanie poprawionych autonomicznych preferencji handlowych na rzecz krajów uczestniczących w procesie stabilizacji i stowarzyszania UE powinno być połączone z ich gotowością do zaangażowania się w efektywne reformy gospodarcze i współpracę regionalną, w szczególności poprzez ustanowienie strefy wolnego handlu zgodnie z odpowiednimi standardami GATT/WTO. Ponadto uzyskanie korzyści z autonomicznych preferencji handlowych jest uwarunkowane zaangażowaniem beneficjentów w efektywną współpracę administracyjną ze Wspólnotą w celu zapobiegania ryzyku nadużyć finansowych.

(8) Preferencje handlowe mogą być przyznane tylko krajom lub terytoriom posiadającym administrację celną.

(9) Albania, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, była Jugosłowiańska Republika Macedonii i Kosowo, jak określono w rezolucji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r., podlegające międzynarodowej administracji cywilnej Misji ONZ w Kosowie (UNMIK) (zwane dalej „Kosowo”), spełniają warunki, i podobne preferencje w handlu powinny być im przyznane, w celu uniknięcia dyskryminacji w regionie.

(10) Republika Czarnogóry w Federalnej Republice Jugosławii nie posiada odrębnej administracji celnej. Niemożliwie jest zatem przyznanie jej takich samych preferencji handlowych. Jednakże przyznanie ograniczonych preferencji handlowych dla niektórych czarnogórskich produktów przemysłowych, które nie są produkowane w innych częściach Federalnej Republiki Jugosławii jest możliwe bez uszczerbku dla zasady wyłączenia Federalnej Republiki Jugosławii z preferencji handlowych jako całości oraz w pełnej zgodzie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1294/1999 z dnia 15 czerwca 1999 r. dotyczącym zamrożenia funduszy i zakazu dokonywania inwestycji w odniesieniu do Federalnej Republiki Jugosławii oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1295/98 i (WE) nr 1607/98 ([1]).

(11) Była Jugosłowiańska Republika Macedonii jest już powiązana ze Wspólnotą Umową o współpracy obejmującą preferencje w handlu, a Wspólnota i jej Państwa Członkowskie rozpoczęły negocjacje Układu o stabilizacji i stowarzyszenia z tym krajem. Ekwiwalent poprawionych autonomicznych preferencji handlowych w ramach niniejszego rozporządzenia powinien być zatem przyznany temu krajowi na oddzielnych zasadach, z wyjątkiem koncesji na wino.

(12) Proponowane rozporządzenie powinno nadal ustalać koncesje na wino, zgodnie z treścią rozporządzenia (WE) nr 6/2000, które stosowane są zarówno wobec Słowenii, jak i byłej Federalnej Republiki Macedonii do czasu zawarcia z tymi krajami indywidualnych Porozumień w sprawie wina. Ponieważ przedmiotowe koncesje będą nadal wyrażone globalnym kontyngentem taryfowym, stosowne jest umieścić te przepisy w jednym i tym samym rozporządzeniu.

(13) Właściwe jest zatem przyznanie poprawionych autonomiczne preferencji handlowych Albanii, Bośni i Hercegowinie oraz Chorwacji i włączyć Kosowo oraz przyznać ograniczone i szczególne preferencje handlowe niektórym produktom przemysłowym pochodzącym z Federalnej Republiki Jugosławii.

(14) Dla celów procedur certyfikacji lub pochodzenia i współpracy administracyjnej, powinny zostać zastosowane odpowiednie przepisy rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2

([1]) Dz.U. L 153 z 19.6.1999, str. 63. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1440/2000 (Dz.U. L 161 z 1.7.2000, str. 68).

▼B

lipca 1993 r. ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ([1]).

(15) Ze względu na racjonalizację i uproszczenie należy zapewnić, że Komisja może, po konsultacji z Komitetem Kodeksu Celnego i bez naruszania szczególnych procedur przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, wprowadzić konieczne zmiany i poprawki techniczne niezbędne dla niniejszego rozporządzenia.

(16) Powinny zostać przyjęte środki konieczne dla realizacji niniejszego rozporządzenia zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 29 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ([2]).

(17) Wprowadzenie proponowanych środków dla produktów rolnych i produktów rybołówstwa pochodzących z Republiki Albanii, Bośni i Hercegowiny oraz Chorwacji uczyni zbytecznym włączenie tych republik do wspólnotowych programów uogólnionych preferencji taryfowych. Właściwe zatem staje się usunięcie tych republik z listy beneficjentów rozporządzenia Rady (WE) nr 2820/98 z dnia 21 grudnia 1998 r. dotyczącego zastosowania wieloletniego systemu uogólnionych taryf preferencyjnych w okresie od dnia 1 lipca 1999 r. do dnia 31 grudnia 2001 r. ([3])

(18) Jednolite nowe rozporządzenie obejmujące wszystkie autonomiczne preferencje w handlu dałoby większą przejrzystość wspólnotowemu systemowi handlowemu z krajami i terytoriami uczestniczącymi lub powiązanymi z procesem stabilizacji i stowarzyszania UE. W konsekwencji uchyla się rozporządzenia (WE) nr 1763/99 i (WE) nr 6/2000.

(19) Porozumienia dotyczące przywozu powinny zostać przedłużone na podstawie warunków ustanowionych przez Radę oraz w świetle doświadczenia zdobytego w przyznawaniu tych Porozumień w ramach niniejszego rozporządzenia. Należy zatem ograniczyć czas trwania Porozumień do dnia 31 grudnia 2002 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Porozumienia preferencyjne

▼M4

1. Z zastrzeżeniem przepisów szczególnych ustanowionych w art. 3 i 4, produkty pochodzące z Albanii, Bośni i Hercegowiny ►M6 oraz obszarów celnych Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄, inne niż pozycje nr 0102, 0201, 0202, 1604, 1701, 1702 i 2204 Nomenklatury Scalonej zostają dopuszczone do przywozu na obszar Wspólnoty bez ograniczeń ilościowych lub środków o skutku równoważnym i podlegają zwolnieniu z opłat celnych i opłat o skutku równoważnym.

▼M2

2. Wyroby pochodzące z Republiki Chorwacji i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii będą nadal, w przypadkach gdy tak wskazano, korzystały z przepisów niniejszego rozporządzenia, lub innych środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, korzystniejszych niż koncesje handlowe przewidziane w ramach umów dwustronnych między Wspólnotami Europejskimi i tymi krajami.

([1]) Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1602/2000 (Dz.U. L 188 z 26.7.2000, str. 1).
([2]) Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.
([3]) Dz.U. L 357 z 30.12.1998, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1763/1999.

▼M1

▼M4

3. Przywóz produktów cukrowniczych objętych pozycjami nr 1701 i 1702 Nomenklatury Scalonej pochodzących z Albanii, Bośni i Hercegowiny ►M6 oraz obszarów celnych Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄, korzysta z koncesji przewidzianych art. 4.

▼B

Artykuł 2

Warunki uprawniające do Porozumień preferencyjnych

1. Uprawnienie do korzystania z Porozumień preferencyjnych wprowadzonych art. 1 jest uwarunkowane:

a) zgodnością z definicją pojęcia „produkty pochodzące" ustaloną w sekcji 2, rozdział 2 tytuł IV rozporządzenia (EWG) nr 2454/93; oraz

b) wstrzymaniem się krajów i terytoriów wymienionych w art. 1 od wprowadzania nowych ceł lub opłat o skutku równoważnym oraz nowych ograniczeń ilościowych lub środków o skutku równoważnym wobec przywozu pochodzącego ze Wspólnoty lub od rosnących dotychczasowych poziomów ceł lub opłat, bądź od wprowadzania jakichkolwiek innych ograniczeń od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia;

c) zaangażowaniem beneficjentów w efektywną współpracę administracyjną ze Wspólnotą w celu zapobiegania ryzyku nadużyć finansowych.

2. ►M2 Uprawnienie do korzystania z porozumień preferencyjnych wprowadzonych przez art. 1 jest również uwarunkowane gotowością krajów — beneficjentów do zaangażowania się ◄ w efektywne reformy gospodarcze i współpracę regionalną z innymi krajami objętymi procesem stabilizacji i stowarzyszania Unii Europejskiej, w szczególności poprzez ustanowienie strefy wolnego handlu zgodnie z art. XXIV GATT z 1994 r. i innych stosownych przepisów WTO.

W przypadku niezgodności w tym zakresie Rada może, na wniosek Komisji, podjąć stosowne środki kwalifikowaną większością głosów.

Artykuł 3

Ograniczone koncesje na niektóre produkty włókiennicze

1. ►M2 W odniesieniu do wyrobów włókienniczych pochodzących z ►M6 obszarów celnych Czarnogóry lub Kosowa ◄ ◄ i wskazanych w załączniku III B do rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94 z dnia 7 marca 1994 r. w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z niektórych państw trzecich, nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami lub innymi szczególnymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu [1], zwolnienie od ceł i opłat o skutku równoważnym jest ograniczone do rocznych ilości Wspólnoty ustalonych w rozporządzeniu (WE) nr 517/94.

2. W odniesieniu do powtórnego przywozu po uszlachetnieniu biernym, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 3036/94 z dnia 8 grudnia 1994 r. ustanawiającym zasady gospodarczego uszlachetniania biernego, stosowane do niektórych wyrobów włókienniczych i odzieżowych przywożonych powtórnie do Wspólnoty po obróbce lub uszlachetnianiu w niektórych państwach trzecich [2], zwolnienie z ceł jest ograniczone do rocznych ilości Wspólnoty określonych w załączniku VI do rozporządzenia (WE) nr 517/94, ►M2 jeżeli wyroby pochodzą z ►M6 obszarów celnych Czarnogóry lub Kosowa ◄ ◄.

[1] Dz.U. L 67 z 10.3.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2452/1999 (Dz.U. L 307 z 2.12.1999, str. 14).

[2] Dz.U. L 322 z 15.12.1994, str. 1.

▼B

Artykuł 4

Produkty rolne — kontyngenty taryfowe

▼M2

1. W odniesieniu do niektórych produktów rybołówstwa i do wina pochodzących z krajów i terytoriów, określonych w art. 1, wymienionych w załączniku I, opłaty celne stosowane wobec przywozu do Wspólnoty są zawieszone na okres, na poziomach i w zakresie kontyngentów taryfowych Wspólnoty oraz na warunkach wskazanych dla każdego produktu i każdego pochodzenia określonego w tym załączniku.

▼B

2. Cła stosowane wobec przywozu do Wspólnoty młodej wołowiny w rozumieniu załącznika II i pochodzącej z krajów i terytoriów, o których mowa w art. 1 ust. 1, stanowią 20 % cła *ad valorem* i 20 % określonego cła, jak ustalono we Wspólnej Taryfie Celnej, w ramach rocznego kontyngentu taryfowego ►M2 11 475 ◄ ton wyrażonych w masie tuszy.

Wielkość rocznego kontyngentu taryfowego ►M2 11 475 ◄ ton jest rozdzielona między republiki korzystające z pomocy, jak następuje:

a) 1 500 ton (masy tuszy) młodej wołowiny pochodzącej z Bośni i Hercegowiny;

▼M2

▼M1

d) 9 975 ton (masa tuszy) młodej wołowiny pochodzącej ►M6 z obszarów celnych Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄.

Przywóz do Wspólnoty produktów młodej wołowiny zdefiniowanej w załączniku II i pochodzącej z Albanii nie korzysta z koncesji taryfowej.

▼B

Wnioskom w sprawie przywozu w ramach tych kontyngentów towarzyszą świadectwa autentyczności wydawane przez właściwe władze kraju wywozu i potwierdzające, że towary pochodzą z odnośnego kraju lub terytorium i odpowiadają definicji w załączniku II. Świadectwo to zostanie sporządzone przez Komisję zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 43 rozporządzenia Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny ([1]).

▼M1

3. Nie naruszając innych przepisów niniejszego rozporządzenia, w szczególności art. 12, uwzględniając szczególną czułość rynków rolnych i produktów rybołówstwa, jeśli przywóz produktów rolnych i rybołówstwa powoduje poważne zakłócenia rynków wspólnotowych i ich mechanizmów regulacyjnych, Komisja może podjąć właściwe środki zgodnie z przepisami właściwego Komitetu Zarządzającego.

▼M4

4. Przywóz produktów cukrowniczych objętych pozycjami nr 1701 i 1702 Nomenklatury Scalonej pochodzących z Albanii, Bośni i Hercegowiny oraz ►M6 obszarów celnych Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄, podlega następującym bezcłowym kontyngentom taryfowym:

a) 1 000 ton (waga netto) produktów cukrowniczych pochodzących z Albanii;

b) 12 000 ton (waga netto) produktów cukrowniczych pochodzących z Bośni i Hercegowiny;

c) 180 000 ton (waga netto) produktów cukrowniczych pochodzących z ►M6 obszarów celnych Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄.

([1]) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 21.

▼M1

———————

▼B

Artykuł 6

▼M4

Realizacja kontyngentów taryfowych na „młodą wołowinę” i cukier

▼B

Komisja określi szczegółowe zasady realizacji kontyngentu taryfowego na młodą wołowinę, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 43 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999.

▼M4

Komisja określa szczegółowe zasady realizacji kontyngentu taryfowego na produkty cukrownicze objęte pozycjami nr 1701 i 1702 zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 42 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 z 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ([1]).

▼B

Artykuł 7

Administrowanie kontyngentami taryfowymi

Kontyngenty taryfowe, określone w art. 4 ust. 1 ►M1 ——————— ◄, są administrowane przez Komisję zgodnie z art. 308a, 308b i 308c rozporządzenia (EWG) nr 2454/93.

W tym celu Państwa Członkowskie i Komisja komunikują się, w miarę możliwości, za pomocą połączeń elektronicznych.

Artykuł 8

Dostęp do kontyngentów taryfowych

Każde Państwo Członkowskie zapewni, aby importerzy mieli jednakowy i niezakłócony dostęp do kontyngentów taryfowych tak długo, jak długo pozwala na to saldo odpowiednich wielkości kontyngentowych.

Artykuł 9

Przyznanie kompetencji

Komisja, zgodnie z procedurą określoną w art. 10 ust. 2, przyjmuje przepisy konieczne do stosowania niniejszego rozporządzenia, inne niż przepisy przewidziane w art. 6, w szczególności:

a) konieczne zmiany i korekty techniczne po zmianach w kodzie Nomenklatury Scalonej i podpodziałach Taric;

b) konieczne korekty po zawarciu innych układów między Wspólnotą a krajami i terytoriami, o których mowa w art. 1.

Artykuł 10

Komitet Zarządzający

1. Komisja jest wspierana przez Komitet Kodeksu Celnego powołany art. 247 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ([2]), zwany dalej „Komitetem”.

2. W przypadku odniesień do niniejszego ustępu zastosowanie mają art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

3. Komitet ustala swój regulamin.

([1]) Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16.).

([2]) Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 955/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 119 z 7.5.1999, str. 1).

▼B

Artykuł 11

Współpraca

Państwa Członkowskie i Komisja ściśle współpracują w celu zapewnienia przestrzegania niniejszego rozporządzenia, w szczególności przepisów określonych w art. 12 ust. 1.

Artykuł 12

Czasowe zawieszenie

1. Jeśli Komisja stwierdzi, że istnieją wystarczające dowody nadużycia finansowego lub niezapewnienia współpracy administracyjnej zgodnie z wymaganiami weryfikacji dowodów pochodzenia lub masowy wzrost przywozu do Wspólnoty ponad poziom normalnej produkcji i zdolności eksportowych lub brak zgodności z przepisami art. 2 ust. 1 w odniesieniu do krajów lub terytoriów objętych niniejszym rozporządzeniem, może podjąć środki w celu zawieszenia całości lub części ustaleń przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu na okres trzech miesięcy z zastrzeżeniem, że uprzednio:

a) poinformuje Komitet;

b) wezwie Państwa Członkowskie do podjęcia koniecznych środków zapobiegawczych w celu zabezpieczenia interesów finansowych Wspólnoty i zapewnienia realizacji art. 2 ust. 1 przez uprawnione kraje i terytoria;

c) opublikuje notatkę w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* stwierdzającą, że istnieją podstawy do uzasadnionych wątpliwości w odniesieniu do stosowania Porozumień preferencyjnych i spełnienia art. 2 ust. 1 przez uprawniony odnośny kraj i terytorium, które mogą kwestionować jego prawo do dalszego korzystania z korzyści przyznanych na mocy niniejszego rozporządzenia.

2. Państwo Członkowskie może w ciągu 10 dni skierować decyzję Komisji do Rady. Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może w ciągu 30 dni podjąć odmienną decyzję.

3. Po zakończeniu okresu zawieszenia Komisja zadecyduje o zniesieniu środka tymczasowego zawieszenia po konsultacji z Komitetem lub o przedłużeniu środka zawieszenia zgodnie z procedurą przewidzianą w ust. 1.

Artykuł 13

Zmiana rozporządzenia (WE) nr 2820/98

W załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 2820/98 skreśla się następujące hasła: „AL Albania”, „BA Bośnia i Hercegowina”, ►M1 „XM Była Jugosłowiańska Republika Macedonii” ◄ i „HR Chorwacja”.

Artykuł 14

Utrata mocy

Rozporządzenia (WE) nr 1763/1999 i (WE) nr 6/2000 tracą moc.

Artykuł 15

Początkowe zastosowanie pro rata

1. W drodze odstępstwa od art. 7, ust. 2, 3 i 4 niniejszego artykułu stosuje się przez pierwszy rok kalendarzowy obowiązywania niniejszego rozporządzenia.

2. Wielkości kontyngentów taryfowych są obliczane jako pro rata zasadniczych wielkości wskazanych w załącznikach I i III, biorąc pod uwagę część okresu upływającego przed datą zastosowania niniejszego rozporządzenia.

3. Ilości przywożone w ramach kontyngentów taryfowych o numerach porządkowych 09.1515 i 09.1561, stosowanych —

▼B

odpowiednio — w ramach rozporządzeń (WE) nr 6/2000 i (WE) nr 1763/1999, są brane pod uwagę w odniesieniu do obciążenia odnośnych kontyngentów taryfowych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

4. Ilości przywożone w ramach kontyngentów taryfowych na młodą wołowinę stosowanych w ramach art. 5 ust. 3 i załącznika F rozporządzenia (WE) nr 6/2000 są brane pod uwagę w odniesieniu do obciążenia odnośnych kontyngentów taryfowych, określonych w art. 4 ust. 2 i załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 16

Środki przejściowe

1. Korzyść uogólnionych preferencji taryfowych, ustanowiona na mocy rozporządzenia (WE) nr 2820/98, będzie nadal przyznawana w odniesieniu do towarów pochodzących z Albanii, Bośni i Hercegowiny oraz Chorwacji wprowadzonych do wolnego obiegu we Wspólnocie przed dniem 1 stycznia 2001 r., ►M1 i do towarów pochodzących z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, wprowadzonych do swobodnego obrotu we Wspólnocie przed pierwszym dniem trzeciego miesiąca po wejściu w życie rozporządzenia (WE) nr 2563/2000 zmieniającego niniejsze rozporządzenie, ◄ z zastrzeżeniem, że:

a) odnośne towary są objęte umową sprzedaży zawartą przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia; oraz

b) można wykazać do celów organów celnych, że towary te opuściły kraj pochodzenia nie później niż w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

2. Organy celne mogą uznać ust. 1 lit. b) za spełniony, jeśli zostanie im przedłożony jeden z następujących dokumentów:

a) w przypadku transportu morskiego lub śródlądowego, konosament wykazujący, że załadowanie miało miejsce przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia;

b) w przypadku transportu kolejowego, list przewozowy zaakceptowany przez koleje kraju ekspediującego przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia;

c) w przypadku transportu drogowego, karnet międzynarodowego transportu drogowego TIR wydany przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia przez urząd celny w kraju pochodzenia lub jakikolwiek inny stosowny dokument uwierzytelniony przez właściwe organy celne kraju pochodzenia przed tą datą;

d) w przypadku transportu lotniczego lotniczy list przewozowy wykazujący, że linia lotnicza otrzymała towar przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 17

Wejście w życie i zastosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.*

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od pierwszego dnia drugiego miesiąca po wejściu w życie do dnia ►M6 31 grudnia 2010 r. ◄

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼M2

ZAŁĄCZNIK I

DOTYCZĄCY KONTYNGENTÓW TARYFOWYCH OKREŚLONYCH W ART. 4 UST. 1

Nie naruszając reguł interpretacji Nomenklatury Scalonej należy uznać, że terminologia stosowana do wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość wskazującą przy ustaleniu systemu preferencyjnego w kontekście niniejszego załącznika poprzez objęcie kodami CN. Jeśli wskazane są ex kody CN, system preferencyjny należy określić poprzez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiedniego wyszczególnienia.

Nr porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Roczna wielkość kontyngentu (1)	Beneficjenci	Stawka celna
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 ►M3 0302 11 20 ◄ ►M3 0302 11 80 ◄ 0303 21 10 ►M3 0303 21 20 ◄ ►M3 0303 21 80 ◄ ►M3 0304 10 15 ◄ ►M3 0304 10 17 ◄ ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ►M3 0304 20 15 ◄ ►M3 0304 20 17 ◄ ex 0304 20 19 ex 0304 90 10	Pstrąg (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* i *Oncorhynchus chrysogaster*): żywy; świeży lub chłodzony; mrożony; suszony, solony lub w solance, wędzony; filety rybne oraz inne rybie mięso; mączki, grysiki i granulki z ryb, nadające się do spożycia przez ludzi	120 ton	Albania, Bośnia i Hercegowina, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, ►M6 obszary celne Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄	Zwolnienie

▼M2

Nr porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Roczna wielkość kontyngentu (1)	Beneficjenci	Stawka celna
	ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ►M5 ex 0305 59 80 ◄ ►M5 ex 0305 69 80 ◄				
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ►M5 ex 0305 59 80 ◄ ►M5 ex 0305 69 80 ◄	Karp: żywy; świeży lub chłodzony; mrożony; suszony, solony lub w solance, wędzony; filety rybne oraz inne rybie mięso; mączki, grysiki i granulki z ryb, nadające się do spożycia przez ludzi	140 ton	Albania, Bośnia i Hercegowina, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, ►M6 obszary celne Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄	Zwolnienie
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71	Leszcz morski (*Dentex dentex i Pagellus* spp.): żywy; świeży lub chłodzony; mrożony; suszony, solony lub w solance, wędzony; filety	115 ton	Albania, Bośnia i Hercegowina, ►M6 obszary celne Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄	Zwolnienie

Nr porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Roczna wielkość kontyngentu (1)	Beneficjenci	Stawka celna
	ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ►M5 ex 0304 20 94 ◄ ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ►M5 ex 0305 59 80 ◄ ►M5 ex 0305 69 80 ◄	rybne oraz inne rybie mięso; mączki, grysiki i granulki z ryb, nadające się do spożycia przez ludzi			
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ►M5 ex 0304 20 94 ◄ ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ►M5 ex 0305 59 80 ◄ ►M5 ex 0305 69 80 ◄	Okoń morski (*Dicentrarchus labrax*): żywy; świeży lub chłodzony; mrożony; suszony; solony lub w solance, wędzony; filety rybne i inne rybie mięso, mączki, grysiki i granulki z ryb, nadające się do spożycia przez ludzi	100 ton	Albania, Bośnia i Hercegowina, ►M6 obszary celne Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄	Zwolnienie

▼M2

Nr porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Roczna wielkość kontyngentu (1)	Beneficjenci	Stawka celna
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardynki przetworzone lub konserwowe	70 ton	Albania, Bośnia i Hercegowina, ►M6 obszary celne Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Sardele przetworzone lub konserwowe	960 ton	Albania, Bośnia i Hercegowina, ►M6 obszary celne Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 ►M5 2204 21 84 ◄ ►M5 ex 2204 21 85 ◄ 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Wino ze świeżych winogron, o rzeczywistej objętości alkoholu nie przekraczającej 15 % obj., inne niż wina musujące	152 000 hl (2)	Albania, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja (3), Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (4), ►M6 obszary celne Czarnogóry, Serbii lub Kosowa ◄	Zwolnienie

(1) Jedna globalna wielkość na kontyngent taryfowy dostępny dla przywozu pochodzącego od beneficjentów.

(2) Od dnia 1 stycznia 2003 r. wielkość tego globalnego kontyngentu taryfowego obniża się, gdy wzrastają wielkości indywidualnych kontyngentów taryfowych mających zastosowanie zgodnie z numerami porządkowymi 09.1588 i 09.1548, dla niektórych win pochodzących z Chorwacji i Słowenii.

(3) Dostęp dla wina pochodzącego z Republiki Chorwacji do tego globalnego kontyngentu taryfowego jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole dodatkowym w sprawie wina zawartym z Chorwacją. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się zgodnie z numerami porządkowymi 09.1588 i 09.1589.

(4) Dostęp dla wina pochodzącego z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii do tego globalnego kontyngentu taryfowego jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole dodatkowym w sprawie win zawartym z Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1558 i 09.1559.

ZAŁĄCZNIK II

Definicja młodej wołowiny określonej w art. 4.2

Z zastrzeżeniem reguł interpretacji Nomenklatury Scalonej, należy uznać, że terminologia stosowana do opisu produktów posiada jedynie wartość wskazującą przy ustaleniu systemu preferencyjnego w kontekście niniejszego załącznika poprzez objęcie kodami CN. Jeśli wskazany jest kod ex CN, system preferencyjny należy określić poprzez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiedniego wyszczególnienia.

Kod NS	Podpodział TARIC	Wyszczególnienie
		Żywe bydło:
		— Pozostałe:
		— Gatunki domowe:
		— — — Ważące powyżej 300 kg:
		— — — — Jałówki (samice bydła, które nigdy nie miały młodych):
ex 0102 90 51		— — — — — Rzeźne:
	10	— Jeszcze niemające stałych zębów, ważące przynajmniej 320 kg, lecz nie więcej niż 470 kg (1)
ex 0102 90 59		— — — — Pozostałe
	11	— Jeszcze niemające stałych zębów, ważące przynajmniej 320 kg, lecz nie więcej niż 470 kg (1)
	21	
	31	
	91	
		— — — Pozostałe:
ex 0102 90 71		— — — — — Rzeźne:
	10	— Buhaje i woły jeszcze niemające stałych zębów, ważące przynajmniej 350 kg, lecz nie więcej niż 500 kg (1)
ex 0102 90 79		— — — — Pozostałe:
	21	— Buhaje i woły jeszcze niemające stałych zębów, ważące przynajmniej 350 kg, lecz nie więcej niż 500 kg (1)
	91	
		Wołowina, świeża lub chłodzona:
ex 0201 10 00		— Tusze i półtusze
	91	— Tusze ważące 180 kg lub więcej, lecz nieprzekraczające 300 kg, oraz półtusze ważące 90 kg lub więcej, lecz nieprzekraczające 150 kg, o małym stopniu skostnienia tkanki chrzęstnej (w szczególności tkanki chrzęstnej łonowej i krzyżowej), o mięsie koloru jasnoróżowego i tłuszczu o wyjątkowo delikatnym układzie włókien, w kolorze białym do jasnożółtego (1)

▼B

Kod NS	Podpodział TARIC	Wyszczególnienie
		— Pozostałe kawałki mięsa z kośćmi:
ex 0201 20 20		— — Ćwierci „kompensowane”:
	91	— Ćwierci „kompensowane” ważące 90 kg lub więcej, lecz nieprzekraczające 75 kg, o małym stopniu skostnienia tkanki chrzęstnej (w szczególności łonowej i krzyżowej), o mięsie koloru jasnoróżowego i tłuszczu o wyjątkowo delikatnym układzie włókien, w kolorze białym do jasnożółtego (1)
ex 0201 20 30		— Ćwierci przedni nierozdzielone lub rozdzielone:
	91	— Ćwierci przednie rozdzielone, ważące 45 kg lub więcej, lecz nieprzekraczające 75 kg, o małym stopniu skostnienia tkanki chrzęstnej (w szczególności łonowej i krzyżowej), o mięsie koloru jasnoróżowego i tłuszczu o wyjątkowo delikatnym układzie włókien, w kolorze białym do jasnożółtego (1)
ex 0201 20 50		Ćwierci tylne rozdzielone lub nierozdzielone:
	91	— Ćwierci tylne rozdzielone, ważące 45 kg lub więcej, lecz nie przekraczające 75 kg (lecz 38 kg lub więcej, lecz nieprzekraczające 68 kg w przypadku kawałków „pistola”), o małym stopniu skostnienia tkanki chrzęstnej (w szczególności łonowej i krzyżowej), o mięsie koloru jasnoróżowego i tłuszczu o wyjątkowo delikatnym układzie włókien, w kolorze białym do jasnożółtego (1)

(1) Hasło w tej podpozycji podlega warunkom ustanowionym w odpowiednich przepisach prawa wspólnotowego.

▼M1